

# مفت اور کم قیمت اسکول کھانے کے گھانے

## درخواست اور توثیقی فارمز



اسکول کا سال \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

### اسکول اضلاع کے لئے ہدایات

اس مجموعہ میں موجود ہے:

**مطلوبہ** معلومات جو کہ لازماً خاندانوں کو فراہم کرنی ہیں:

- خاندانوں کو خط
- مفت اور کم قیمت اسکول کھانوں کی درخواست

اہلیت کے متعلق معلوماتی مواد کی تصدیق:

- اہلیت کی تصدیق کے لئے انتخاب کا اطلاع نامہ
- تصدیق کے نتائج کا خط

درخواست سے متعلق **اختیاری** مواد جو کہ خاندانوں کو فراہم کیا جاسکتا ہے:

- میڈیکل / ایس سی ایچ آئی پی کے ساتھ معلومات بانٹنا
- دیگر پروگراموں کے ساتھ معلومات بانٹنا

یہ صفحے "8 1/2" x "11" کے کاغذ پر چھپائی کے لئے تیار کئے گئے ہیں۔ کچھ صفحے آگے اور پیچھے چھاپے جاسکتے ہیں۔ آپ کو ان فوائد کی نشاندہی کرنے کی ضرورت ہوگی جو کہ آپ کے اسکول میں پیش کیے جاتے ہیں جیسا کہ اسکول کے بعد سٹیکس - [بریکٹوں کے اندر والی نمایاں کردہ جگہیں] نشاندہی کرتی ہیں کہ ان پر آپ کو اسکول ضلع کی مخصوص معلومات ڈالنی ہیں۔ مثلاً، آپ کو قابل تصدیق مواد کی تصدیق کے لئے مدد فراہم کرنے والا اپنے ضلع کا مفت فون نمبر شامل کرنا چاہئے۔ اگر اس مواد میں آپ کی اسٹیٹ کا نام، ٹیمپوری اسسٹینس ٹو نیڈی فیملیز (ٹی اے این ایف)، اسٹیٹ چلڈرنز ہیلتھ انشورنس پروگرام (ایس سی ایچ آئی پی) کے لئے، یا، اگر لاگو ہوتا ہو، تو فوڈ ڈسٹری بیوشن پروگرام آن انڈن ریزرویشنز (ایف ڈی پی آئی آر) کے لئے شامل نہیں ہیں، تو جیسا مناسب ہو ان معلومات کو شامل کریں۔ اگر آپ مزید تبدیلیاں کرتے ہیں تو آپ کو اپنی درخواست کا مجموعہ اپنی اسٹیٹ ایجنسی کو منظوری کے لئے لازمی طور پر جمع کرنا چاہئے۔

اس بنیادی درخواستی مجموعہ میں ان کے لئے جو ملٹری ہاؤسنگ پرائیویٹائزیشن انسٹیٹیوٹ میں ہیں کے الاؤنس برائے مکان سے بریت کے متعلق معلومات شامل ہیں۔ اگر یہ آپ کے اسکول ضلع سے متعلق نہیں ہے، تو برائے مہربانی جیسے مناسب ہو تبدیل کر لیں۔

اگر آپ سوالات کرنا چاہتے ہیں تو ، رابطہ کیجئے:

[اسٹیٹ ایجنسی کا پتہ]

محترم والدین / سرپرست:

بچوں کو سیکھنے کے لئے صحت مند کھانا چاہیے ہوتا ہے۔ [Name of School] اسکول صحت مند کھانا ہر روز پیش کرتا ہے۔ ناشتہ کی قیمت ہے [\$]، دوپہر کے کھانے کی قیمت ہے [\$]۔ آپ کے بچے مفت یا کم قیمت کھانے کے اہل ہو سکتے ہیں۔ ناشتے کے لئے کم قیمت [\$] اور دوپہر کے کھانے کے لئے [\$] ہے۔

1. کیا مجھے ہر بچے کے لئے الگ درخواست فارم بھرنے ہے؟ نہیں مفت اور کم قیمت کھانوں کے لئے درخواست مکمل کریں۔ اپنے گھر میں موجود تمام طالب علموں کے لئے صرف ایک درخواست برائے مفت اور کم قیمت اسکول کے کھانے بھریں۔ ہم ایسی درخواست منظور نہیں کر سکتے جو کہ مکمل نہ ہو لہذا یہ یقین کر لیں کہ تمام مطلوبہ معلومات بھردی گئی ہے۔ مکمل شدہ درخواست واپس کریں [name,address,phonenumber]

2. کون مفت کھانے حاصل کر سکتا ہے؟ گھر میں موجود بچے جن کو فوڈ اسٹیمپز ملتی ہوں یا TANF اور زیادہ تر لے پا لک بچے، آپ کی آمدنی سے قطع نظر، مفت کھانا حاصل کر سکتے ہیں۔ آپ کے بچے مفت قیمت کھانے حاصل کر سکتے ہیں اگر آپ کی گھریلو آمدنی فیڈرل انکم گائیڈ لائنز کی مفت حدود کے اندر ہے۔

3. کیا بے گھر، بھگوڑے اور مہاجر بچے مفت کھانا حاصل کر سکتے ہیں؟ برائے مہربانی [school, homeless liaison or migrant coordinator] سے رابطہ کریں یہ جاننے کے لئے کہ آیا آپ کا / بچہ کے / بچے اہل ہیں، اگر آپ کو مطلع نہیں کیا گیا ہے کہ ان کو مفت کھانے ملیں گے۔

4. کون کم قیمت کھانے حاصل کر سکتا ہے؟ آپ کے بچے کم قیمت کھانے حاصل کر سکتے ہیں اگر آپ کی گھریلو آمدنی، اس درخواست پر دیئے گئے فیڈرل انکم چارٹ کے مطابق محدود آمدن کے اندر ہے۔

5. اگر مجھے اسکول کے اس سال خط ملا ہو کہ میرے بچوں کی کم قیمت یا مفت کھانوں کی منظوری دے دی گئی ہے تو کیا تب بھی مجھے درخواست دینی چاہیے؟ برائے مہربانی جو خط آپ کو ملا ہے اس کو غور سے پڑھیں اور ہدایات پر عمل کریں۔ اگر آپ سوالات کرنا چاہتے ہیں تو [phone number] پر اسکول سے رابطہ کریں۔

6. مجھے ٹیلیو آئی سی ملتا ہے۔ کیا میرے بچے / بچوں کو مفت کھانے مل سکتے ہیں؟ گھر میں موجود بچے جو ٹیلیو آئی سی میں حصہ لے رہے ہیں وہ مفت یا کم قیمت کھانوں کے اہل ہو سکتے ہیں۔ برائے مہربانی درخواست پر کریں۔

7. کیا میری دی ہوئی معلومات کی جانچ کی جائے گی؟ ہاں، ہم آپ سے تحریری ثبوت بھیجنے کے لئے کہہ سکتے ہیں۔

8. اگر میں ابھی اہل نہیں ہوں، کیا میں بعد میں درخواست دے سکتا ہوں؟ ہاں۔ آپ اسکول کے سال کے دوران کسی بھی وقت درخواست دے سکتے ہیں اگر آپ کا گھرانہ بڑا ہو جائے، آمدنی کم ہو جائے، یا آپ کو فوڈ اسٹیمپز، TANF یا دیگر فوائد ملنا شروع ہو جائیں۔ اگر آپ کی نوکری ختم ہو جائے تو آپ کے بچوں کو مفت یا کم قیمت کھانے مل سکتے ہیں۔

9. اگر میں اپنی درخواست کے متعلق اسکول کے فیصلے سے متفق نہیں ہوں تو کیا ہوگا؟ آپ کو اسکول کے اہلکاروں سے بات کرنی چاہیے۔ آپ شنوائی کے لئے رابطہ کر سکتے ہیں یا لکھ سکتے ہیں [name, address, phone number]

10. اگر میرے گھر میں کوئی فرد یو ایس کا شہری نہیں ہے تو کیا میں درخواست دے سکتا ہوں؟ ہاں، مفت یا کم قیمت کھانوں کے اہل ہونے کے لئے آپ کو یا آپ کے بچوں کو یو ایس کا شہری ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔

11. کن کو میں اپنے گھرانے کے افراد کے طور پر شامل کر سکتا ہوں؟ آپ کو اپنے گھر میں رہنے والے تمام افراد کو لازماً شامل کرنا چاہیے، متعلقین ہوں یا نہیں (جیسا کہ دادا دادی / ناننانی، دیگر رشتہ دار، دوست)۔ آپ کو اپنے آپ اور ان تمام بچوں کو جو آپ کے ساتھ رہتے ہیں شامل کرنا چاہیے۔

12. اگر میری آمدنی ہمیشہ ایک جیسی نہیں رہتی تو کیا ہوگا؟ جو رقم عام طور پر آپ کو ملتی ہے وہ لکھئے۔ مثلاً، اگر عام طور پر آپ کو ہر ماہ \$1000 ملتا ہے، لیکن پچھلے مہینے آپ سے کچھ کام چھوٹ گیا، اور آپ کو صرف \$900 ملے، تو یہ لکھئے کہ آپ کو \$1000 ملتا ہے، اگر آپ کو عام طور پر اضافی وقت کی آمدنی ملتی ہے تو اسے شامل کریں، لیکن اگر آپ کو کبھی کبھار ملتی ہے تو نہ کریں۔

13. ہم فوج میں ہیں، کیا ہم اپنے وظیفہ برائے مکان کو آمدنی کے طور پر شامل کریں؟ اگر آپ کا مکان ملٹری ہاؤسنگ پرائیویٹ انیشیٹو کا حصہ ہے، تو اپنے وظیفہ برائے مکان کو آمدنی کے طور پر شامل نہ کریں۔ باقی تمام وظائف آپ کو مکمل آمدنی میں شامل ہونے چاہیے۔

اگر آپ کے پاس دیگر سوالات ہیں یا مدد کی ضرورت ہے، تو رابطہ کریں [phone number]  
- [phone number] : Si necesita ayuda, por favor llame al teléfono  
- [phone number] : Si vous voudriez d'aide, contactez nous au numero

خلص،

[signature]

### درخواست دینے کے لئے ہدایات

اگر آپ کا گھرانہ فوڈ سٹیمپس یا شی اے این ایف حاصل کرتا ہے تو ان ہدایات پر عمل کریں:

- حصہ 1: بچہ / بچوں کے نام ، اسکول ، گریڈ، اور فوڈ اسٹیمز یا شی اے این ایف کیس نمبر لکھیں۔  
 حصہ 2: مناسب ڈیہ پر نشان لگائیں اگر کوئی ہے تو۔  
 حصہ 3: اس حصہ کو چھوڑ دیں۔  
 حصہ 4: اس حصہ کو چھوڑ دیں۔  
 حصہ 5: فارم پر دستخط کریں۔ سوشل سیکورٹی نمبر لازم نہیں ہے۔  
 حصہ 6: اس سوال کا جواب دیں اگر آپ نے انتخاب کیا ہے تو۔

مناسب خانہ پر نشان لگائیں۔ [your school, homeless liaison, migrant coordinator].  
 درخواست کو مکمل کریں ہدایات پر عمل کرتے ہوئے باقی تمام گھرانوں کے لئے

اگر آپ کسی رضاعی بچے کے لئے درخواست دے رہے ہیں تو ان ہدایات پر عمل کریں:

- حصہ 1: ہر لے پالک بچے کے لئے علیحدہ علیحدہ درخواست دیں بچہ کا نام ، اسکول اور درجہ تحریر کریں  
 حصہ 2: اس حصہ کو چھوڑ دیں۔  
 حصہ 3: خانہ پر نشان لگائیں اور بچہ کی ذاتی استعمال کی ماہانہ آمدنی لکھیں اگر کوئی ہے تو۔  
 حصہ 4: اس حصہ کو چھوڑ دیں۔  
 حصہ 5: فارم پر دستخط کریں سوشل سیکورٹی نمبر ضروری نہیں ہے۔  
 حصہ 6: اس سوال کا جواب دیں اگر آپ نے انتخاب کیا ہے تو۔

باقی تمام گھرانے بشمول ڈبلیو آئی سی ، ان ہدایات پر عمل کریں:

- حصہ 1: ہر بچے کا نام ، اسکول اور درجہ تحریر کریں۔  
 حصہ 2: مناسب خانہ پر نشان لگائیں۔  
 حصہ 3: اس حصہ کو چھوڑ دیں  
 حصہ 4: ان ہدایات پر عمل کریں تاکہ مکمل گھرانے کی ماہانہ آمدنی کی پچھلے مہینے سے اطلاع دے سکیں۔

کالم نمبر 1- نام پہلے اور آخری نام تحریر کریں ہر اس شخص کا جو کہ آپ کے گھرانے میں رہتا ہے، رشتہ دار یا نہیں )  
 جیسا کہ ماں باپ کے والدین، دوسرے رشتہ دار یا دوست۔ آپ کو اپنے آپ کو ضرور شامل کرنا ہے اور اپنے تمام  
 بچوں کو جو آپ کے ساتھ رہتے ہیں ایک دوسرے کاغذ کا ورک ساتھ لگا دیں اگر آپ کو ضرورت ہے تو -

کالم نمبر 2- آخری مہینے کی جملہ آمدنی اور اتنی بار وصول ہوئی۔ ہر شخص کے نام کے آگے تحریر کریں کہ کسی قسم کی  
 آمدنی ایسے پچھلے مہینے ملی اور یہ کتنی بار وصول ہوئی۔ مثلاً کام کی اجرت: تحریر کریں: جملہ آمدنی جو ہر شخص نے  
 کمائی ہے کام سے۔ یہ گھر لے جانے والی تنخواہ کی طرح نہیں ہے۔ جملہ آمدنی وہ رقم ہے جو کہ کمائی گئی ہے ٹیکسوں  
 اور دوسری کٹوتیوں کے بعد۔ یہ رقم تحریر ہونی چاہیے آپ کی آمدنی کے کاغذ کے بقیہ حصے پر یا آپ کا افسر آپ  
 کو بتا سکتا ہے۔ رقم کے آگے ، لکھیں گہ اس شخص کو کتنی بار ملی ہے ( ہفتہ وار، ہر دوسرے ہفتے، مہینے میں دو  
 بار، یا مہینے میں ایک بار) باقی تمام آمدنیاں (دوسرا کالم)۔ تحریر کریں وہ رقم جو ہر شخص نے پچھلے مہینے حاصل  
 کی ہے ویلفیئر سے، بچوں کی امداد ، نان نفقہ ( دوسرا کالم ) پینشنز ، ریٹائرمنٹ، سوشل سیکورٹی ، ( )  
 تیسرا کالم ) اور باقی تمام آمدنی کے ذرائع ( فورتھ کالم) " باقی تمام کالم میں شامل کریں محنت کار کا زرتلاقی ، بے  
 روز گاری ، ہڑتال کے فوائد، سیلیمینٹل سیکورٹی انکم (ایس ایس آئی) ، وٹرنرز کے فوائد (وی اے بینیفٹس)،  
 معذوری کی بنا پر سہولیات، ان لوگوں کی طرف سے مستقل امداد جو آپ کے گھر میں نہیں رہتے اور کوئی اور  
 آمدنی۔ ذاتی ملکیتی کاروبار، ذراعت یا کرایے کی آمدنی کی کل آمدنی تحریر کریں رقم کے آگے لکھیں کہ اس شخص  
 کو کب کب ملتی ہے، اگر آپ ملٹری ہاؤسنگ پر ایویوٹائزیشن انیشیٹیو میں ہیں تو وظیفہ برائے مکان کو شامل نہ  
 کریں۔

کالم 3- نشان لگائیں اگر کوئی آمدنی نہیں ہے تو: اگر کسی شخص کے پاس کوئی آمدنی نہیں ہے تو اس پر نشان لگائیں

- حصہ 5: گھر کے کسی بالغ فرد کو فارم پر لازمی دستخط کرنے میں اور اپنا سوشل سیکورٹی نمبر تحریر کرنا ہے یا اس  
 ڈیہ پر نشان لگائیں اگر ان کے پاس نہیں ہے۔  
 حصہ 6: اس سوال کا جواب دیں اگر آپ نے منتخب کیا ہے تو

## مفت اور کم قیمت کھانوں کے سلسلے میں خاندانی درخواست

حصہ 1 - اسکول میں موجود بچوں کے لئے (ہر رضاعی بچے کے لئے علیحدہ درخواست دیں)		
اسکول میں موجود تمام بچوں کے نام (پہلا، درمیانی، خفیہ، آخری)	اسکول کا نام	درجہ
فوڈ اسٹیمپس یا TANF کیس # (اگر کوئی ہے تو) پارٹ 5 پر چلے جائیں اگر آپ فوڈ اسٹیمپس یا TANF کیس # تحریر کر رہے ہیں۔		

حصہ 2 - اگر وہ بچہ جس کے لئے آپ درخواست دے رہے ہیں بے گھر ہے، مہاجر یا بھگوڑا ہے مناسب خانہ کو چیک کریں اور بات کریں۔ [your school, homeless liaison, migrant coordinator at phone #]

حصہ 3 لے لے پالک بچہ

اگر یہ درخواست کسی ایسے بچے کے لئے ہے جو کہ قانونی ذمہ داری ہے کسی بہبود ایجنسی یا عدالت کی، تو اس خانہ پر نشان لگائیں اور پھر  
تحریر کریں وہ رقم جو کہ بچہ کے ذاتی استعمال کی ماہانہ آمدنی ہے: \$\_\_\_\_\_۔ حصہ پانچ پر چلے جائیں۔

حصہ 4: تمام گھرانہ کی جملہ آمدنی آپ کو ہمیں بتانا ہے کہ کتنی ہے اور کب ملتی ہے۔

3. چیک کریں اگر کوئی آمدنی نہیں ہے	2. جملہ آمدنی اور کتنی بار ملی تھی مثلاً: \$100 / ماہوار / دو ماہ میں / \$100 / ہر دوسرے ہفتے / \$100 / ہفتے وار			
	1. نام (گھرانہ میں موجود ہر کسی کو تحریر کریں) (مثلاً) (جین سبتہ)	کام کی اجرت کٹوتی سے پہلے	ویلفیئر، بچوں کی امداد، نان نفقہ	پنشن، ریٹائرمنٹ، سوشل سیکورٹی
<input type="checkbox"/>	\$200/ہفتہ وار	\$150/ہفتہ وار	\$100/ماہوار	\$_____/_____
<input type="checkbox"/>	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____
<input type="checkbox"/>	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____
<input type="checkbox"/>	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____
<input type="checkbox"/>	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____
<input type="checkbox"/>	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____
<input type="checkbox"/>	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____
<input type="checkbox"/>	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____
<input type="checkbox"/>	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____	\$_____/_____

حصہ 5: دستخط اور سوشل سیکورٹی نمبر (بالغ کے دستخط ضروری ہیں)

ایک گھر کے بالغ فرد کو لازماً درخواست پر دستخط کرنے چاہئے۔ اگر حصہ چار مکمل ہو چکا ہے تو جو بالغ فارم پر دستخط کر رہا ہے اسے چاہئے کہ  
اپنا سوشل سیکورٹی نمبر تحریر کرے۔ یا "میرے پاس سوشل سیکورٹی نمبر نہیں ہے" کے خانہ پر نشان لگائیں (ملاحظہ کیجئے پرائیویسی ایکٹ اسٹیٹمنٹ  
اس صفحہ کی پشت پر)

میں تصدیق (وعدہ) کرتا/کرتی ہوں کہ تمام معلومات اس درخواست میں درست ہیں اور یہ کہ تمام آمدنی بیان کر دی گئی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اسکول کو  
میں گے فیڈرل فیڈرز میری دی گئی معلومات کی بنیاد پر۔ میں سمجھتا ہوں کہ اسکول کے افسران اگر چاہیں تو تصدیق (جانچ) کرسکتے ہیں۔ معلومات کی  
مجھے معلوم ہے کہ اگر میں کسی وجہ سے غلط معلومات دوں گا تو میرے بچے کے کھانے کی سہولت سے مہروم ہو سکتے ہیں اور مجھ پر مقدمہ کیا جاسکتا ہے۔  
ادھر دستخط کریں X: \_\_\_\_\_ نام لکھیں: \_\_\_\_\_ تاریخ: \_\_\_\_\_

پتہ: \_\_\_\_\_ فون نمبر: \_\_\_\_\_

سوشل سیکورٹی نمبر: \_\_\_\_\_ میرا سوشل سیکورٹی نمبر نہیں ہے

بچوں کی نسلی اور کرمی شناخت

ایک تملی پس منظر نشان لگائیں:

ایشیائی  امریکی انڈین یا الاسکا کے رہنے والے  اسپانوی یا لاطینی  سفید  ہوائی کے رہنے والے یا بحرلکھل کے دوسرے جزائر کے رہنے والے  غیر اسپانوی یا غیر لاطینی  سیاہ فارم یا افریقی امریکی  دوسری

اس حصے کو نہیں پُر کریں۔ یہ صرف اسکول کے استعمال کے لئے ہے۔

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice A Month x 24 Monthly x 12  
Total Income: \_\_\_\_\_ Per:  Week,  Every 2 Weeks,  Twice A Month,  Month,  Year Household size: \_\_\_\_\_  
Categorical Eligibility: \_\_\_\_\_ Date Withdrawn: \_\_\_\_\_ Eligibility: Free \_\_\_\_\_ Reduced \_\_\_\_\_ Denied \_\_\_\_\_ Reason: \_\_\_\_\_  
Temporary: Free \_\_\_\_\_ Reduced \_\_\_\_\_ Time Period: \_\_\_\_\_ (expires after \_\_\_\_\_ days)  
Determining Official's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Confirming Official's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_ Follow-up Official's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

فیڈرل انکم چارٹ			
برتعلیمی سال			
گھر کا حجم	سالانہ	ماہانہ	ہفتہ وار
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
ہر اضافی فرد کے لئے:			

آپ کا بچہ اہل بن سکتا ہے  
مفت یا کم قیمت کھانوں کے  
لئے اگر آپ کے گھرانے کی  
آمدن اس چارٹ کی حدود کے  
اندر ہے

پرائیویسی ایکٹ اسٹیٹمینٹ : یہ واضح کرتا ہے کہ ہم کس طرح استعمال کریں گے اس  
معلومات کو جو آپ نے ہمیں فراہم کی ہے۔ رچرڈ بی۔ رسل نیشنل اسکول لنچ ایکٹ کو اس  
درخواست کی معلومات درکار ہیں۔ آپ پر معلومات فراہم کرنے کی پابندی نہیں ہے لیکن  
اگر آپ نہیں کرتے ہیں تو ہم منظور نہیں کر سکتے آپ کے بچے کو مفت یا کم قیمت  
کھانوں کے لئے۔ آپ کو ضرور شامل کرنا ہوگا سوشل سیکورٹی نمبر گھر کے اس بالغ فرد کا  
جس نے درخواست پر دستخط کیے ہیں۔ سوشل سیکورٹی نمبر کی ضرورت نہیں ہے جب آپ درخواست  
دے رہے ہیں کسی لے پالک بچے کی طرف سے یا آپ تحریر کر رہے ہیں فوڈ اسٹیمپ پروگرام،  
ٹیمپری اسسٹنس فار نیڈی فیملیز (TANF) پروگرام یا فوڈ ڈسٹری بیوشن پروگرام ان انڈین  
ریزیوشن (FDPIR) کیس نمبر یا دیگر (FDPIR) کے نشاندہی کرنے والے آپ کے بچے کے لئے  
یا جب آپ اشارہ کریں کہ گھر کا بالغ فرد جو کہ درخواست پر دستخط کر رہا ہے اس کے پاس  
سوشل سیکورٹی نمبر نہیں ہے۔ ہم آپ کی معلومات کو استعمال کریں گے تاکہ پتہ لگا سکیں کہ  
آپ کا بچہ اس قابل ہے کہ اسے مفت یا کم قیمت کا کھانا ملے، اور دوپہر کے کھانے اور  
ناشتے کے پروگرام کے انتظام اور نفاذ کے لئے۔ ہم آپ کی اہلیت کی معلومات کا مکن ہے  
تبادلہ کریں، تعلیم، صحت اور غذائی پروگرام کے ساتھ تاکہ ان کی مدد کی جائے اپنے  
پروگراموں کے فوائد اور رقوم کے لئے جانچ کرنے میں اور قانون نافذ کرنے والے  
اہل کاروں کے ساتھ تاکہ وہ پروگرام کے قوانین کی خلاف ورزیوں سے نمٹ سکیں۔

نان ڈسکریمینیشن اسٹیٹمینٹ: یہ بتاتی ہے کہ کرنا ہے اگر آپ کو یقین ہے کہ آپ کے  
ساتھ غیر منصفانہ برتاؤ کیا گیا ہے۔ فیڈرل لاء اور یو ایس ڈیپارٹمنٹ آف ایگریکلچر  
پالیسی کے مطابق، اس ادارے کو ممنوع ہے کہ نسل، رنگ، قومی ماخذ، جنس، عمر یا  
معذوری کی بناء پر امتیاز کرے۔ امتیاز کی شکایات درج کرنے کے لئے لکھئے  
USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington DC,  
نمبر 202-720-6382 یا 800-795-3272 پر رابطہ کریں (وائس اینڈ ٹی ڈی ڈی)۔ یو ایس ڈی اے ہر ایک  
کومساوی موقع فراہم کرنے والا اور ملازمت دینے والا ہے۔

## معلومات کا تبادلہ میڈیکیڈ/ ایس سی ایچ آئی پی کے ساتھ

محترم والدین/سرپرست

اگر آپ کا بچے کم قیمت یا مفت سکول کے کھانے حاصل کرتے ہیں تو وہ مفت یا کم قیمت ہیلتھ انشورنس بھی حاصل کرسکتے ہیں میڈیکیڈ یا سٹیٹ چلڈرنز ہیلتھ انشورنس پروگرام ایس سی ایچ آئی پی کے ذریعے جن بچوں کے پاس ہیلتھ انشورنس ہے انکے پاس زیادہ امکانات ہیں کہ حاصل کر سکیں باقاعدہ صحت کی دیکھ بھال اور کم امکانات ہیں کہ سکول سے چھٹی کریں بیماری کی بنا پر۔

چونکہ ہیلتھ انشورنس بچوں کی خوشحالی کے لئے بہت اہم ہے، قانون ہمیں اجازت دیتا ہے کہ بتائیں میڈیکیڈ اور ایس سی ایچ آئی پی کو کہ آپ کا بچہ اہل ہے مفت یا کم قیمت کھانوں کے لئے، یہاں تک کہ آپ ہمیں کہیں کہ ہم ایسا نہ کریں۔ میڈیکیڈ اور ایس سی ایچ آئی پی معلومات کو صرف ان بچوں کی نشاندہی کے لئے استعمال کرتے ہیں جو ان کے پروگرام کے لئے اہل ہوتے ہیں۔ پروگرام افسران آپ سے رابطہ کر سکتے اس پیشکش کے لئے آپ اپنے بچوں کا اندارج کرا لیں (مفت اور کم قیمت سکول کے کھانوں کی درخواست کو پر کرنے سے آپ خود بخود اپنے بچوں کو ہیلتھ انشورنس کے سلسلے میں درج کروانے کے اہل نہیں ہوتے ہیں)۔

اگر آپ چاہتے ہیں کہ ہم آپ کی معلومات کو میڈیکیڈ یا ایس سی ایچ آئی پی کے ساتھ نہیں بانٹیں، تو ذیل میں دیا گیا فارم پر کر کے ہمیں بھیجیں (اس فارم کو بھیجنے سے آپ کے بچوں کے ملنے والے مفت یا کم قیمت کھانے پر اثر نہیں پڑے گا)۔

**نہیں! میں نہیں چاہتا / چاہتی کہ میرے مفت یا کم قیمت سکول کے کھانوں کی درخواست سے معلومات میڈیکیڈ یا سٹیٹ چلڈرنز ہیلتھ انشورنس کے ساتھ بانٹیں جائیں۔**

اگر آپ نے نہیں پر نشان لگایا ہے، تو درج ذیل فارم کو پر کریں۔

بچہ کا نام: \_\_\_\_\_ اسکول: \_\_\_\_\_

بچہ کا نام: \_\_\_\_\_ اسکول: \_\_\_\_\_

بچہ کا نام: \_\_\_\_\_ اسکول: \_\_\_\_\_

بچہ کا نام: \_\_\_\_\_ اسکول: \_\_\_\_\_

والدین/سرپرست دستخط: \_\_\_\_\_ تاریخ: \_\_\_\_\_

پرینٹڈ نام: \_\_\_\_\_ پتہ: \_\_\_\_\_

مزید معلومات کے لئے، آپ [name] سے [phone] پر رابطہ کر سکتے ہیں۔

فارم کو واپس کریں: [address] پر [Date] تک

## دیگر پروگراموں کے ساتھ معلومات کا تبادلہ

متم والدین/ سرپرست

آپ کے وقت اور کوشش کو بچانے کے لئے، وہ معلومات جو آپ نے مفت یا کم قیمت سکول کے کھانوں کی درخواست پر دی ہے ان دیگر پروگراموں کے ساتھ بانٹی جا سکتی ہے جن کے لئے آپ کے بچے اہل ہیں۔ مندرجہ پروگراموں کے لئے، ہمیں آپ کی اجازت کی ضرورت ہے تا کہ معلومات کو بانٹا جا سکے۔ اس فارم کو بھیجنے سے اس پر فرق نہیں پڑے گا کہ آپ کا بچہ مفت یا کم قیمت کھانے حاصل کر رہا ہے۔

نہیں! میں نہیں چاہتا / چاہتی کہ مفت یا کم قیمت سکول کے کھانوں کی درخواست سے معلومات کو کسی دوسرے پروگرام کے ساتھ بانٹا جائے۔

ہاں! میں چاہتا / چاہتی ہوں کہ سکول افسران مفت یا کم قیمت سکول کے کھانوں کی درخواست سے معلومات [name of the program specific to your school] کے ساتھ بانٹی جائے۔

ہاں! میں چاہتا / چاہتی ہوں کہ سکول افسران مفت یا کم قیمت سکول کے کھانوں کی درخواست سے معلومات [name of the program specific to your school] کے ساتھ بانٹی جائے۔

ہاں! میں چاہتا / چاہتی ہوں کہ سکول افسران مفت یا کم قیمت سکول کے کھانوں کی درخواست سے معلومات [name of the program specific to your school] کے ساتھ بانٹی جائے۔

اگر آپ نے اوپر دئے گئے کسی ایک یا تمام خانوں پر ہاں کا نشان لگایا ہے تو نیچے دیا گیا فارم پر کریں۔ آپ کی معلومات صرف ان پروگراموں کے ساتھ بانٹی جائے گی جن پر آپ نے نشان لگایا ہے۔

بچہ کا نام: \_\_\_\_\_ اسکول: \_\_\_\_\_

بچہ کا نام: \_\_\_\_\_ اسکول: \_\_\_\_\_

بچہ کا نام: \_\_\_\_\_ اسکول: \_\_\_\_\_

بچہ کا نام: \_\_\_\_\_ اسکول: \_\_\_\_\_

والدین/سرپرست دستخط: \_\_\_\_\_ تاریخ: \_\_\_\_\_

نام تحریر کریں: \_\_\_\_\_

پتہ: \_\_\_\_\_

مزید معلومات کے لئے، آپ [name] سے [phone] پر رابطہ کریں: [address] پر [date] تک  
فارم کو واپس کریں: [address] پر [Date] تک

## ہمیں آپ کی درخواست کی لازماً جانچ کرنی ہے

آپ لازماً وہ معلومات بھیجیں جن کی ہمیں ضرورت ہے، یا [date] تک [name] سے رابطہ کریں، یا آپ کے بچوں کو مفت یا کم قیمت کھانے ملنا بند ہو جائیں گے

اسکول: \_\_\_\_\_ تاریخ: \_\_\_\_\_

محترم: \_\_\_\_\_:

ہم آپ کی مفت یا کم قیمت کھانوں کی درخواست کی جانچ کر رہے ہیں۔ وفاقی قوانین کی ضرورت ہے کہ ہم یہ کریں تا کہ یہ یقینی بنائیں کہ صرف اہل بچوں کو ہی مفت تعلیم یا کم قیمت کھانے ملیں۔ آپ لازماً ہمیں معلومات بھیجیں تا کہ یہ ثابت کر سکیں کہ [names of children] اہل ہیں اگر ممکن ہو تو نقول بھیجیں، اصل کاغذات بھیجیں گے تو وہ صرف اس صورت میں آپ کو واپس بھیجے جائیں گے اگر آپ اس کا تقاضہ کریں گے۔

1. اگر آپ کو فوڈ اسٹیمپس یا ٹی این ایف ملتے تھے، جب آپ نے مفت یا کم قیمت کھانوں کے لئے درخواست دی تھی، یا تب سے کسی بھی وقت، تو ہمیں ان میں سے کسی ایک نقل بھیجیں:

- فوڈ اسٹیمپ یا ٹی این ایف سرٹیفیکیٹس نوٹس جس سے تصدیق کی تاریخ ظاہر ہوتی ہوں۔
- فوڈ اسٹیمپ یا ویلفیئر آفس کی طرف سے خط میں یہ کہا گیا ہو کہ آپ کے پاس فوڈ اسٹیمپس یا ٹی این ایف ہیں۔
- اپنا ای بی ٹی کارڈ نہ بھیجیں۔

2. اگر آپ کو یہ خط کسی بے گھر، مہاجر یا بھگوڑے ہیچے کے لئے ملا ہے، تو برائے مہربانی مدد کے لئے (School homeless liaison or migrant coordination) سے رابطہ کریں۔

3. اگر بچہ، ایک لے پالک بچہ ہے:

ہمیں اس ایجنسی کی طرف سے سرکاری کاغذات بھیجیں جو اس بچے کو سپانسر کر رہی ہے۔

اگر آپ کو اپنے بچوں کے لئے فوڈ اسٹیمپس یا ٹی این ایف نہ ملتے ہیں:

A. نیچے گھر کے ہر بالغ فرد کا نام اور سوشل سیکورٹی نمبر تحریر کریں۔

سوشل سیکورٹی نمبر (دیکھیے پرائیوسی ایکٹ اسٹیٹمنٹ، صفحہ 2)	سوشل سیکورٹی نمبر (دیکھیے پرائیوسی ایکٹ اسٹیٹمنٹ، صفحہ 2)	نام
<input type="checkbox"/>	_____ - _____ - _____	_____
<input type="checkbox"/>	_____ - _____ - _____	_____
<input type="checkbox"/>	_____ - _____ - _____	_____
<input type="checkbox"/>	_____ - _____ - _____	_____
<input type="checkbox"/>	_____ - _____ - _____	_____
<input type="checkbox"/>	_____ - _____ - _____	_____
<input type="checkbox"/>	_____ - _____ - _____	_____
<input type="checkbox"/>	_____ - _____ - _____	_____

B. یہ صفحہ ان کاغذات کے ہمراہ بھیجیں جس میں وہ رقم ظاہر ہوتی ہو جو آپ کا گھرانہ ہر ایک ذریعہ آمدنی سے حاصل کرتا ہے۔

جو کاغذات آپ بھیجیں ان میں اس شخص کا نام جو آمدنی حاصل کرتا ہے، جس تاریخ کو حاصل ہوتی ہے، اور کتنی وصول ہوئی، ظاہر ہوتا ہو۔ معلومات بھیجیں [address]



## قابل قبول کاغذات میں شامل ہیں:

نوکریاں:تنخواہ کا چیک کا بقیہ حصہ یا تنخواہ کا لفافہ جس سے یہ ظاہر ہوتا ہو کہ رقم کتنی ہے اور کب کب تنخواہ وصول کی گئی، آجر کی طرف سے خط جس میں جملہ تنخواہیں بتائی گئی ہو اور یہ کہ کب ادائیگی کی گئی ہے یا کاروباری یا زرعی کاغذات، جیسا کہ کھاتہ یا ٹیکس کی کتابیں۔

**سوشل سیکورٹی، پینشنز، یا ریٹائرمنٹ:** سوشل سیکورٹی، ریٹائرمنٹ بینیفٹس کا خط، وصول شدہ فوائد کا بیان، یا پینشن کے ملنے کا اطلاع نامہ

**بے روزگاری، معذوری یا محنت کاروں کی تلافی:** اسٹیٹ امپلائمنٹ سیکورٹی آفس کی طرف سے

اہلیت کا اطلاع نامہ، چیک کا بقیہ حصہ، یا ورکرز کمپنیشن کی طرف سے خط

**ویلفیئر پیمنٹس یعنی ادائیگیاں:** ویلفیئر ایجنسی کی طرف سے فوائد کا خط

**بچے کی امداد یا نان نفقہ:** عدالت کا فیصلہ، معاہدہ، یا وصول شدہ چیکس کی نقول۔

**دیگر آمدنی (جیسا کہ کرایہ کی آمدنی):** معلومات جن سے وصول شدہ آمدنی کی رقم ظاہر

ہو، اور یہ کہ کب وصول ہوئی اور تاریخ وصولی۔

**کوئی آمدنی نہ ہو:** ایک مختصر تفصیل یہ بتانے کے لیے کہ آپ کیسے اپنے گھرانے کو

کھانا، کپڑے اور مکان فراہم کرتے ہیں اور کب آپ آمدنی کی توقع رکھتے ہیں

**ملڈی ہاؤسنگ پرائیویٹائزیشن انیشی ایٹو:** تحفظ یا کرایہ داری کا معاہدہ جس سے یہ ظاہر

ہوتا ہو کہ آپ کی رہائش ملڈی ہاؤسنگ پرائیویٹائزیشن انیشی ایٹو کا حصہ ہے۔

قابل قبول آمدنی کے کاغذات کا دورانیہ: برائے مہربانی وہ کاغذات جمع کرائیے جو آپ کی

اس وقت کی آمدنی کو ظاہر کرتے ہوں جب آپ نے فوائد کے لیے درخواست دی تھی۔ اگر آپ

کے پاس یہ معلومات نہ ہیں تو آپ درخواست دینے کے وقت سے لے کر تصدیق کیے جانے

کے وقت تک کسے کاغذات جمع کرا سکتے ہیں۔

اگر آپ کے پاس سوالات ہیں یا آپ کو مدد کی ضرورت ہے، تو برائے

مہربانی [name] کو [phone number] پر فون کریں۔ یہ کال مفت ہے [Toll free or reverse charge explanation]

خلص،

[signature]

پروایسی ایکٹ اسٹیٹمینٹ: رچرڈ بی۔ رسل نیشنل اسکول لنچ ایکٹ کو اس درخواست کی معلومات درکار ہیں۔ آپ معلومات فراہم کرنے کے پابند نہیں ہیں لیکن اگر آپ نہیں کرتے ہیں تو ہم منظور نہیں کر سکتے آپ کے بچے کو مفت یا کم قیمت کھانوں کے لئے۔ آپ کو ضرور شامل کرنا ہوگا سوشل سیکورٹی نمبر گھر کے اس بالغ فرد کا جس نے درخواست پر دستخط کیے ہیں۔ سوشل سیکورٹی نمبر کی ضرورت نہیں ہے جب آپ درخواست دے رہے ہیں کسی لے پالک بچے کی طرف سے یا آپ تحریر کر رہے ہیں فوڈ اسٹیمپ پروگرام، ٹیمپری اسٹنس فار نیڈی فیملیز (TANF) پروگرام یا فوڈ سٹوری بیوشن پروگرام ان انڈین ریزرویشنز (FDPIR) کیس نمبر یا دیگر (FDPIR) کے نشاندہی کرنے والے آپ کے بچے کے لئے یا جب آپ اشارہ کریں کہ گھر کا بالغ فرد جو کہ درخواست پر دستخط کر رہا ہے اس کے پاس سوشل سیکورٹی نمبر نہیں ہے۔ ہم آپ کی معلومات کو استعمال کریں گے تاکہ پتہ لگا سکیں کہ آپ کا بچہ اس قابل ہے کہ اسے مفت یا کم قیمت کا کھانا ملے، اور دوپہر کے کھانے اور ناشتے کے پروگرام کے انتظام اور نفاذ کے لئے۔ ہم آپ کی اہلیت کی معلومات کو چاہیں تو بانٹ سکتے ہیں، تعلیم، صحت اور غذائی پروگرام کے ساتھ تاکہ ان کی مدد کی جائے تاکہ وہ اپنے پروگراموں کے فوائد اور رقوم کے لئے جانچ کر سکیں، اور قانون نافذ کرنے والے اہل کاروں کے ساتھ تاکہ وہ پروگرام کے قوانین کی خلاف ورزیوں سے نمٹ سکیں۔

نان ڈسکریمینیشن اسٹیٹمینٹ: یہ بتاتی ہے کہ کیا کرنا ہے اگر آپ کو یقین ہے کہ آپ کے ساتھ غیر منصفانہ برتاؤ کیا گیا ہے۔ فیڈرل لاء اور یو ایس ڈیپارٹمنٹ آف ایگریکلچر پالیسی کے مطابق، اس ادارے کو ممنوع ہے کہ نسل، رنگ، قومی ماخذ، جنس، عمر یا معذوری کی بناء پر امتیاز کرے۔ امتیاز کی شکایات درج کرنے کے

لئے لکھئے، USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington DC,

یا آپ فون نمبر 202-720-6382 یا 800-795-3272 پر رابطہ کریں (وائس اور ٹی ڈی ڈی)۔ یو ایس ڈی اے ہرایک کومسواوی موقع فراہم کرنے والا اور آجریے۔

## ہم آپ کی درخواست کا معائنہ کر چکے ہیں

اسکول: \_\_\_\_\_ تاریخ: \_\_\_\_\_

محترم \_\_\_\_\_:

ہم نے ان معلومات کی جانچ پڑتال کی ہے جو آپ نے ہمیں بھیجی ہے تا کہ یہ یقین ہو جائے کہ (Names of children) وہ مستحق ہیں کہ انہیں مفت یا کم قیمت پر کھانا مل سکے اور یہ فیصلہ کیا ہے کہ:

آپ کے بچوں کا استحقاق نہیں تبدیل ہوا ہے۔

[DATE] سے، آپ کے بچوں کا استحقاق کھانوں کیلئے بدل دیا جائے گا کم قیمت سے مفت کیونکہ آپ کی آمدنی مفت کھانوں کے استحقاق کی حدود میں آتی ہے۔ آپ کے بچوں کو کھانا بغیر قیمت دیا جائے گا۔

[DATE] سے، آپ کے بچوں کا کھانوں کے لیے استحقاق بدل دیا جائے گا مفت سے کم قیمت کیونکہ آپ کی آمدنی حدود سے تجاوز کرتی ہے۔ کم قیمت کھانوں کے پیسے دوپہر کے کھانے کے لیے [ \$ ] ہیں اور ناشتہ کے لیے [ \$ ] ہیں۔

[DATE] سے، آپ کے بچے مستحق نہیں ہیں مفت یا کم قیمت کھانوں کے لیے مندرجہ ذیل وجہ یا وجوہات کی بنا پر  
\_\_\_\_\_ ریکارڈز یہ بتاتے ہیں کہ آپ نے فوڈ سٹیمپز یا ٹی این ایف نہیں لیا ہے۔  
\_\_\_\_\_ ریکارڈز بتاتے ہیں کہ بچہ / بچے بغیر گھر کے، گھر سے بھاگے ہوئے یا مہاجر نہیں ہیں۔

\_\_\_\_\_ آپ کی آمدنی مفت یا کم قیمت کھانوں کی حدود سے تجاوز کرتی ہے۔

\_\_\_\_\_ آپ نے فراہم نہیں کیا: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ آپ نے ہماری التماس کا جواب نہیں دیا ہے۔

کھانوں کی قیمت دوپہر کے کھانے کے لیے [ \$ ] ہے اور ناشتہ کے لیے [ \$ ] ہے۔ اگر آپ کے گھرانہ کی آمدنی کم ہو جاتی ہے یا آپ کے گھرانہ کا حجم بڑھتا ہے، تو آپ دوبارہ درخواست دے سکتے ہیں۔ اگر آپ موجودہ استحقاق کا ثبوت نہیں مہیا کرتے ہیں تو آپ کو ایسا کرنے کے لیے جب آپ دوبارہ درخواست دیں گے تو کہہ اجائے گا۔

اگر آپ فیصلے سے متفق نہیں ہیں تو [name] سے [phone] پر رابطہ کر کے بات کر سکتے ہیں۔ آپ کو انصاف پر مبنی سماعت کا بھی حق حاصل ہے۔ اگر آپ [date] تک شنوائی کی درخواست دیتے ہیں تو آپ کے بچے کو مفت یا کم قیمت کھانا ملنا جاری رہے گا یہاں تک کہ قانونی شنوائی کا فیصلہ ہو جائے۔ آپ ان [Name]-[Address]-[Phone number] فون کے ذریعے یا تحریری طور پر رابطہ کر کے سماعت کے لیے کہہ سکتے ہیں۔

خلص،

[signature]

نان ڈسکریمینیشن اسٹیٹمنٹ: یہ بتاتی ہے کہ کیا کرنا ہے اگر آپ کو یقین ہے کہ آپ کے ساتھ غیر منصفانہ برتاؤ کیا گیا ہے۔ فیڈرل لاء اور یو ایس ڈیپارٹمنٹ آف ایگریکلچر پالیسی کے مطابق، اس ادارے کو ممنوع ہے کہ نسل، رنگ، قومی ماخذ، جنس، عمر یا معذوری کی بناء پر امتیاز کرے۔ امتیاز کی شکایات درج کرنے کے لیے لکھئے، USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington DC, یا آپ فون نمبر 202-720-6382 یا 800-795-3272 پر رابطہ کریں (وائس اور ٹی ڈی ڈی)۔ یو ایس ڈی اے ہر ایک کومساوی موقع فراہم کرنے والا اور آجریے۔

